

Im Alltag EXTRA – Wortschatz = vocabulari

Seite 118

Du, frag nicht. = tu, no preguntis
wunderbar = fantastisch, super
Einen schönen Tag noch! = que tinguis o tingui vostè un bon dia
Mach's gut = que et vagi bé
Schatzi = tresor, carinyo

Seite 119

Familienname = cognom
Geburtsname = nom de solter/a (en cas que una persona, tradicionalment una dona, hagi perdut el seu cognom després de casar-se)
Vorname = nom
Geburtsdatum = data de naixement
Geburtsort = lloc de naixement
Staatsangehörigkeit = Nationalität
Geschlecht = sexe
weiblich = femení
männlich = masculí
eine andere Person = una altra persona

Seite 120

Am Bahnhof = a l'estació de tren
Wie bitte? = com? (per demanar que et repeteixin una cosa)
Noch (ein)mal, bitte. = una altra vegada, si us plau (també per demanar repetició)
Bitte wiederholen Sie. = si us plau, repeteixi
Ich verstehe (Sie) nicht. = no (l') entenc (a vostè) (Ich verstehe dich nicht.= no t'entenc)
Bitte sprechen Sie lauter/ langsamer. = si us plau, parli més alt/ més lentament
Bitte schreiben Sie das Wort auf. = si us plau, escrigui la paraula

Seite 121

Alter = edat
Straße = carrer
Hausnummer = número de casa o pis
Telefon tagsüber = telèfon on ets localitzable durant el dia
Telefon abends = telèfon on ets localitzable al vespre
PLZ (Potsleitzahl) = codi postal
Wohnort = població o lloc on vius
Datum = data
Unterschrift = firma o signatura
Teilnehmer/in = participant (en aquest context és per apuntar-te a un curs)

Seite 122

Wie heißt das auf Deutsch? = com es diu això en alemany?

Wie sage ich das auf Deutsch? = com dic això en alemany?

Wie sagt man (dazu) auf Deutsch? = com es diu (d'això) en alemany?

Seite 123

Geldbeträge eintragen = escriure imports o quantitats de diner

Betrag = import o quantitat

Bank = banc

Kleingeld = diners solts (en moneda)/ suelto

Währung = moneda oficial d'un país (Euro, Dollar, etc)

(Münze = moneda de diners que jo porto)

Seite 124

Wann machen Sie auf? = quan obren o quan obre vostè?

Wann machen Sie zu? = quan tanquen o quan tanca vostè?

Wann öffnen Sie? = quan obren o quan obre vostè?

Wann schließen Sie? = quan tanquen o quan tanca vostè?

Um ... Uhr. = a les ... hores

Wir machen um ... Uhr zu. = tanquem a les ... hores

Wir öffnen um ... = obrim a les ... hores

Wir schließen um ... Uhr. = tanquem a les ... hores

Wie lange haben Sie auf? = quan temps tenen obert?

Von ... bis ... = des de les ... fins les ...

Terminvereinbarung = concertació d'una cita

Ich brauche einen Termin. = necessito una data o una cita

morgens = a 1a hora del matí (fins les 10 aprox.- en anglès: *early in the morning*)

vormittags = a 2a hora del matí (des de les 10 fins les 12h aprox.- en anglès: *late in the morning*)

mittags = al migdia (les 12 hores)

nachmittags = a 1a hora de la tarda (fins les 18h. aprox. - en anglès: *in the afternoon*)

abends = al vespre o a últimes hores de la tarda (des de les 18h. - en anglès: *in the evening*)

Geht es ...? = va bé ...?

Geht es auch ...? = va bé també ...?

also = llavors/ aleshores

Ich schreibe es Ihnen auf. = li escric

Seite 125

Ich suche ... = jo busco o estic buscant

Grundstufe = nivell

Seite 126

dahinten = allà darrera (davorne = allà davant)

Haben Sie ...? = té vostè ...?

Ich möchte ... = jo voldria ...
süß = dolç (salzig = salat)
sauer = àcid
lang = llarg (kurz = curt)
klein = petit (groß = gran)
rund = rodó (viereckig = quadrat/ dreieckig = triangular)
oval = ovalat

Seite 127

Bestellen beim Versandhaus = demanar o fer comanda en una casa o botiga d'enviaments
Bestellschein = comprovant o paper de comanda
Hiermit bestelle ich ... = amb això demano ...
Artikelbezeichnung = descripció de l'article
Bestellnummer = número de comanda
Anzahl = quantitat
Gesamtpreis in Euro = preu total en euros
Katalogseite = pàgina del catàleg

Seite 129

Familienstand = estat civil o familiar
ledig = solter/a
verheiratet = casat/da
geschieden = divorciat/da
verwitwet = vidu o vídua
beantragen = sol.licitar
Kindergeld = ajuda estatal per tenir cura dels fills
Antrag = sol.licitud
Antragsteller/in = persona sol.licitant
Titel = títol (a Alemanya es dóna molta importància si un és Professor o Doktor – Herr Professor/
Frau Doktor)
Ggf. Geburtsname und Name aus früherer Ehe = nom de solter/a o d'un matrimoni anterior
Geburtsdatum = data de naixement
Tag = dia
Monat = mes
Jahr = any
Staatsangehörigkeit = Nationalität
Geschlecht = sexe
weiblich = femení
männlich = masculí
telefonisch erreichbar unter Nr. ... = localitzable per telèfon al ...
freiwillige Angabe = opcional (que no és obligatori posar-ho al formulari)
seit = des de
eingetragene Lebenspartnerschaft = que convius en parella sense estar casat/da
dauernd getrennt lebend = que fa temps vius separat/da